

Abendpost.

Erscheint täglich, ausgenommen Sonntags.
Gesamter: THE ABENDPOST COMPANY.
161 Washington Str., Chicago.
Telephon 1.498 und 4046.

Preis der Nummer: 1 Cent
Preis der Sonntagsausgabe: 2 Cent
Durch unsere Träger frei in's Haus geliefert.
Abonniert, im Voraus bezahlt, in den Bez.:
Einjährig, 10 Cent
Halbjährig, 5 Cent
Drei Monate, 3 Cent
Ein Monat, 1 Cent
Sonderlich nach dem Ausland, portofrei: 25.00

Redakteur: Fritz Glogauer.

Directe Wahl der Bundesstaaten.

Durch die Vielwählererei wird ein Volk ganz gewiss nicht glücklich gemacht. In den Dörfern und kleinen Städten, wo Jeder den Andern kennt, mag es ganz anders sein, jeden Beamten, vom Bürgermeister bis zum Nachwächter herunter, unmittelbar durch das Volk wählen zu lassen. In den Großstädten hingegen weiß nicht ein Stimmgeber unter Tausend, für wen er eigentlich stimmt, und ebenso verhält es sich in den größten Städten mit den Kandidaten für die meisten Staatsämter. Es ist nicht einzusehen, weshalb beispielsweise der Gouverneur nicht den Staatsrath, der Mayor von Chicago nicht den Stadtschöffe, der Bürgermeister nicht den Stadtschöffe ernennen sollte, und volksthümlich ist es, warum das Volk den Herren Friedensrichtern ihre Constablen auswählt.

In diesem Punkt kommt alles auf die Gewohnheit an. Weil man daran gewöhnt ist, findet man es ganz selbstverständlich, daß der Präsident der Vereinigten Staaten, die Secreteäre selbst ernannt, und daß wiederum die Secreteäre die Bureauvorsteher, letztere die Chief Clerk anstellen. Ebenso findet man es aber in den Einzelstaaten natürlich, daß außer dem Gouverneur auch der Staatssecretär, der Schatzmeister, der Commis für öffentliche Werke und alle anderen höheren Beamten gewählt werden. Die beiden Systeme bestehen seit 100 Jahren neben einander, und es fällt sehr selten Jemandem ein, sie aus einander zu vergleichen. Wenn der Durchschnittsamerikaner von „unseren Einrichtungen“ spricht, vergewissert er sich gewöhnlich gar nicht, daß wir viele, ganz verschiedene Einrichtungen haben, von denen man die einen nicht loben kann, ohne gleichzeitig die anderen zu tadeln.

Während es aber noch unbedenklich zweifelhaft ist, ob die Vielwählerbeamteten, mit Ausnahme des Staatsoberhauptes, lieber gewählt, als ernannt werden sollten, lehrt die Erfahrung, daß die Gesetzgeber unbedingt aus Wahlen hervorgehen müssen. Für die gemeinsame Verwaltung kann man einen Mann verantwortlich machen, dem man es folglich auch überlassen kann, seine Unterbeamten selbst auszuwählen. Dagegen kann kein Gesetzgeber für die Thaten seiner Collegen zur Rechenschaft gezogen werden. Man kann nicht den Hinz und Juck, weil der Kunz für alle volkshemischen Entwürfe gestimmt hat. Wenn sich auch in den meisten Fällen die Gesetzgeber zu Parteien zusammenfinden und geschlossen abstimmen, so ist doch jeder von ihnen bereit, seinem eigenen Urtheil zu folgen, und deshalb sollte kein Urtheil mit der sogenannten öffentlichen Meinung in seinem Bereiche übereinstimmen. Denn sonst würde die Gesetzgebung niemals dem Lande angepaßt sein, für das sie bestimmt ist.

Da nun die Bundesgesetzgeber gerade so gut Gesetzgeber sind, wie die Abgeordneten, so sollten sie gleichfalls unmittelbar durch das Volk gewählt werden. Man kann sie über den ganzen Staat hin wählen lassen, damit sie über kirchliche und weltliche Angelegenheiten, und man kann es bei der beschriebenen Amtsdauer bewenden lassen, damit sie nicht so sehr von den beständigen wechselnden Stimmungen abhängen, aber es hat gar keinen Sinn, sie durch Staatsgesetzgeber ernennen zu lassen, die ihrerseits wieder in ganz willkürlicher und meistens unregelmäßiger Weise gewählt worden sind. Da kein Strom über seine Quelle hinaus fließen kann, so muß auch die Staatsgesetzgebung nicht flüßig und unregelmäßig, als die Urabstimmung. Andererseits sind 40 oder 100 Legislaturmitglieder zu bezeichnen, als Hunderttausende oder gar Millionen von Stimmgebern. Wahrscheinlich sind denn auch in Folge des indirecten Wahlsystems die Mitglieder des Bundes senats zur künftigen Waare geworden. Die Gesetzgeber werden entweder geradezu gekauft, oder sie lassen sich von diesem oder jenem Senatskandidaten ihre „Wahlkosten“ bezahlen. Das indirecte Wahlsystem hat noch viele andere Nachteile. So wird häufig in den Staatslegislaturen viele Wochen oder Monate lang gar nichts geschien, weil ein Senator zu ernennen ist, der gewählt werden bei den Wahlen für die Legislatur der eigentlichen Staatsfragen ganz vernachlässigt und nur die nationalen Fragen beschäftigt. Endlich jeder Candidat für den Bundes senat den Gesetzgebern und ihren Freunden Bundesämter versprochen und sich in Rücksicht auf seine Wiederernennung mit einer künftigen „Machination“ umgeben. Allen diesen greifbaren Schäden ist nicht ein einziger Nutzen gegenüber.

Der 93ste Congress wird wahrscheinlich nur Routinegeschäfte erledigen können, weil im Senat die Republikaner, im Hause die Demokraten am Ruder sind, eine Einigung beider Häuser also den meisten Punkten ausgeschlossen. Er könnte daher sehr wohl in die Richtung der vom Senator Turpie herabgesenkten Frage eintreten, es nicht angeht, die den Staatslegislaturen einen Verfassungszusatz zu verweigern, der die directe Erwählung der Bundesgesetzgeber anordnet. Rügt ein solcher Zusatz vor, so wird das Gesetz nicht angenommen, daß die Legislatur ihn annehmen.

Warum die Verhandlungen für Monat November so unendlich lang gedauert haben, hat der Stadtrath den Gasinspector ermitteln lassen. Nachdem sich aber der Gasinspector von seinem Erscheinen über die Zumuthung erholte, daß er wirklich einmischen solle, hat er höflich geantwortet, die Verhandlungen seien wahrscheinlich deshalb so lang gedauert, weil sie nicht niedriger waren. Wie könnte auch ein Gasinspector sein schönes Gesicht in Ruhe und Behaglichkeit verheeren, wenn er Briefkastenfragen beantworten müßte? Nachdem ein Mann Jahre lang bei jeder Wahl das Vaterland gerettet und endlich zur Belohnung für seine politischen Dienste einen Posten erhalten hat, soll man von ihm nicht erwarten, daß er auch noch Amtspflichten versehen solle. Dazu ist der Mann nicht da.

Der Stadtrath.
Der Polizeikasse ein Vorschlag von \$225,000 bewilligt.
Arbeits Gasinspector Gaslin für die Stadt oder den Gasthof?
Ein beherzigender Werth Antrag des Gewerkschaftsraths.
Verschiedenes.

Die gestrige Stadtrathssitzung wurde durch die Verlesung einer Vorlesung des Bürgermeisters eröffnet, in welcher dieser die Versammlung ergrüßte, der Polizeikasse die Summe von \$225,000 aus dem General-Fond vorzuschlagen zu lassen, damit den Polizisten noch vor den Feiertagen ihre rückständigen Gehälter bezahlt werden können. Man habe sich in früheren Jahren schon öfters in dieser Weise geholfen, gefühlige Bedenken finden dem also nicht im Wege. An Ersparnisse durch Verminderung der Polizeimannschaft sei unter den heutigen Verhältnissen nicht zu denken. Im Gegentheil, die Erweiterung der Stadtgrenzen und der durch die bevorstehende Weltausstellung bedingte Zustrom von Fremden aller Art mache im Interesse der öffentlichen Sicherheit eine Vermehrung der „Force“ nothwendig.

Der Vorschlag wurde mit 55 gegen 2 Stimmen (W. J. O'Brien und O'Neill) angenommen.
So friedlich die Sitzung bis hienher verliefen war, so heftig plötzten die Geister bei den Berichten des städtischen Gas-Inspectors Gaslin auf einander. Dieser Herr war zu einem Bericht über die Ursache der erkrankten hohen Gasrechnungen im Monat November aufgefordert worden und erklärte in einem längeren Schreiben, daß:
1. in der letzten Woche der vergangenen Woche viel dunkle Tage gehabt hätte;
2. das Rohrnetz mit der Stadt gewachsen sei und nunmehr 7 Meilen mehr bede, als im gleichen Monat des Vorjahres;
3. die Zahl der Consumenten um einen kolossalen Procentzahl zugenommen habe;
4. daß die Gasgesellschaft die Feststellung des Consums nicht am Schluß des Monats, sondern erst einige Tage später vorgenommen habe. Die Rechnungen seien somit thatsächlich für fünf und nicht für vier Wochen aufgestellt worden.

Zum Schluß seines Berichtes gab der Inspector mit unverkennbarer Ironie den Stadtrathern, welche an ihren Gasrechnungen sparen wollten, den Rath, den Gasometer nie weiter zu öffnen, als es für die gerade brennenden Lampen unbedingt notwendig sei und ihn sonst immer hübsch fest geschlossen zu lassen.
„Das ist ein beleidigender Sarkasmus“, den wir uns von einem unserer eigenen Untergeordneten nicht gefallen lassen dürfen. Ich beantrage, dem Manne sein Geschreibsel einzurufen und zu sagen, er möge es nicht wiederholen.“
In der That ist denn überhaupt ein „Gasometer“ der Stadt, oder dient er dem Gas, oder? Hat je ein Angestellter der Monopolisten diese und ihre Gebahren nachdrücklich und schamlos zu verurtheilen versucht? Das ist ein Verleumdung dieser Verleumdung und der gesamten Bürgerchaft,“ meinte der Herr.

Lokalbericht.
Lebensmüde.

Catharina Bryant greift zur Giftflasche.

Nach einem Streite mit ihrem Gatten nahm gestern die im Hause No. 194 Cuming Str. wohnhafte Frau Catharina Bryant eine Quantität Karboläure zu sich. Sie wurde nach dem County-Hospital geschafft, wo sie zwei Stunden später an den Folgen des Giftes starb. Frau Bryant war erst 24 Jahre alt und Mutter von drei kleinen Kindern.
In selbstmörderischer Absicht warf sich gestern Nachmittag William Kappelle, ein 30-jähriger Hausknecht, am Fuß der Root Str. vor einer dahervorübergehenden Locomotive auf die Bahn-Schienen. Trotzdem der Locomotiefahrer sofort Contre-Dampf gab, konnte die Maschine doch nicht mehr rechtzeitig zum Stehen gebracht werden. Die Wunden trennten dem Unglücklichen einen Arm vom Rumpfe, außerdem erlitt Kappelle eine Schulterverletzung und gefährliche Verletzungen am Kopfe. Er wurde nach dem Mercy-Hospital geschafft.

In einer Helle der Karabade Str. Polizeistation verlor sich gestern ein Gas. Refektor, der unter der Anlage des Einbruchs steht, an seinen Hosenröhren zu erlöchen. An der Ausflugsfahrt seines Rohres wurde er von Polizisten, welche ihn beobachtet hatten, verhindert.

Wegen der Einbruchsklage, es handelte sich um den Diebstahl von Kleidern im Werthe von \$50, wurde Refektor heute Vormittag vom Richter Kersten unter \$1500 Bürgschaft dem Criminalgericht übergeben.

Gefährliche Vananweisungen.

Von einem Unbekannten wurde vor einigen Tagen der Firma Hammill & Co., No. 190 E. Water Str., eine auf \$100 lautende, mit der Firma-Zeichnung von „Hammill & Co.“ versehene Vananweisung in Zahlung gegeben, welche sich nachträglich als gefälscht herausstellte. Der betreffende Schwindler soll in der abgelaufenen Woche noch einige andere Firmen in der E. Water Str. auf ähnliche Weise „heringelegt“ haben und ist die Polizei bemüht, seiner habhaft zu werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben werden.

Der Stadtrath.
Der Polizeikasse ein Vorschlag von \$225,000 bewilligt.
Arbeits Gasinspector Gaslin für die Stadt oder den Gasthof?
Ein beherzigender Werth Antrag des Gewerkschaftsraths.
Verschiedenes.

Die gestrige Stadtrathssitzung wurde durch die Verlesung einer Vorlesung des Bürgermeisters eröffnet, in welcher dieser die Versammlung ergrüßte, der Polizeikasse die Summe von \$225,000 aus dem General-Fond vorzuschlagen zu lassen, damit den Polizisten noch vor den Feiertagen ihre rückständigen Gehälter bezahlt werden können. Man habe sich in früheren Jahren schon öfters in dieser Weise geholfen, gefühlige Bedenken finden dem also nicht im Wege. An Ersparnisse durch Verminderung der Polizeimannschaft sei unter den heutigen Verhältnissen nicht zu denken. Im Gegentheil, die Erweiterung der Stadtgrenzen und der durch die bevorstehende Weltausstellung bedingte Zustrom von Fremden aller Art mache im Interesse der öffentlichen Sicherheit eine Vermehrung der „Force“ nothwendig.

Der Vorschlag wurde mit 55 gegen 2 Stimmen (W. J. O'Brien und O'Neill) angenommen.

So friedlich die Sitzung bis hienher verliefen war, so heftig plötzten die Geister bei den Berichten des städtischen Gas-Inspectors Gaslin auf einander. Dieser Herr war zu einem Bericht über die Ursache der erkrankten hohen Gasrechnungen im Monat November aufgefordert worden und erklärte in einem längeren Schreiben, daß:
1. in der letzten Woche der vergangenen Woche viel dunkle Tage gehabt hätte;
2. das Rohrnetz mit der Stadt gewachsen sei und nunmehr 7 Meilen mehr bede, als im gleichen Monat des Vorjahres;
3. die Zahl der Consumenten um einen kolossalen Procentzahl zugenommen habe;
4. daß die Gasgesellschaft die Feststellung des Consums nicht am Schluß des Monats, sondern erst einige Tage später vorgenommen habe. Die Rechnungen seien somit thatsächlich für fünf und nicht für vier Wochen aufgestellt worden.

Zum Schluß seines Berichtes gab der Inspector mit unverkennbarer Ironie den Stadtrathern, welche an ihren Gasrechnungen sparen wollten, den Rath, den Gasometer nie weiter zu öffnen, als es für die gerade brennenden Lampen unbedingt notwendig sei und ihn sonst immer hübsch fest geschlossen zu lassen.
„Das ist ein beleidigender Sarkasmus“, den wir uns von einem unserer eigenen Untergeordneten nicht gefallen lassen dürfen. Ich beantrage, dem Manne sein Geschreibsel einzurufen und zu sagen, er möge es nicht wiederholen.“
In der That ist denn überhaupt ein „Gasometer“ der Stadt, oder dient er dem Gas, oder? Hat je ein Angestellter der Monopolisten diese und ihre Gebahren nachdrücklich und schamlos zu verurtheilen versucht? Das ist ein Verleumdung dieser Verleumdung und der gesamten Bürgerchaft,“ meinte der Herr.

Lokalbericht.
Lebensmüde.

Catharina Bryant greift zur Giftflasche.

Nach einem Streite mit ihrem Gatten nahm gestern die im Hause No. 194 Cuming Str. wohnhafte Frau Catharina Bryant eine Quantität Karboläure zu sich. Sie wurde nach dem County-Hospital geschafft, wo sie zwei Stunden später an den Folgen des Giftes starb. Frau Bryant war erst 24 Jahre alt und Mutter von drei kleinen Kindern.
In selbstmörderischer Absicht warf sich gestern Nachmittag William Kappelle, ein 30-jähriger Hausknecht, am Fuß der Root Str. vor einer dahervorübergehenden Locomotive auf die Bahn-Schienen. Trotzdem der Locomotiefahrer sofort Contre-Dampf gab, konnte die Maschine doch nicht mehr rechtzeitig zum Stehen gebracht werden. Die Wunden trennten dem Unglücklichen einen Arm vom Rumpfe, außerdem erlitt Kappelle eine Schulterverletzung und gefährliche Verletzungen am Kopfe. Er wurde nach dem Mercy-Hospital geschafft.

In einer Helle der Karabade Str. Polizeistation verlor sich gestern ein Gas. Refektor, der unter der Anlage des Einbruchs steht, an seinen Hosenröhren zu erlöchen. An der Ausflugsfahrt seines Rohres wurde er von Polizisten, welche ihn beobachtet hatten, verhindert.

Wegen der Einbruchsklage, es handelte sich um den Diebstahl von Kleidern im Werthe von \$50, wurde Refektor heute Vormittag vom Richter Kersten unter \$1500 Bürgschaft dem Criminalgericht übergeben.

Gefährliche Vananweisungen.

Von einem Unbekannten wurde vor einigen Tagen der Firma Hammill & Co., No. 190 E. Water Str., eine auf \$100 lautende, mit der Firma-Zeichnung von „Hammill & Co.“ versehene Vananweisung in Zahlung gegeben, welche sich nachträglich als gefälscht herausstellte. Der betreffende Schwindler soll in der abgelaufenen Woche noch einige andere Firmen in der E. Water Str. auf ähnliche Weise „heringelegt“ haben und ist die Polizei bemüht, seiner habhaft zu werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben werden.

Der Stadtrath.
Der Polizeikasse ein Vorschlag von \$225,000 bewilligt.
Arbeits Gasinspector Gaslin für die Stadt oder den Gasthof?
Ein beherzigender Werth Antrag des Gewerkschaftsraths.
Verschiedenes.

Die gestrige Stadtrathssitzung wurde durch die Verlesung einer Vorlesung des Bürgermeisters eröffnet, in welcher dieser die Versammlung ergrüßte, der Polizeikasse die Summe von \$225,000 aus dem General-Fond vorzuschlagen zu lassen, damit den Polizisten noch vor den Feiertagen ihre rückständigen Gehälter bezahlt werden können. Man habe sich in früheren Jahren schon öfters in dieser Weise geholfen, gefühlige Bedenken finden dem also nicht im Wege. An Ersparnisse durch Verminderung der Polizeimannschaft sei unter den heutigen Verhältnissen nicht zu denken. Im Gegentheil, die Erweiterung der Stadtgrenzen und der durch die bevorstehende Weltausstellung bedingte Zustrom von Fremden aller Art mache im Interesse der öffentlichen Sicherheit eine Vermehrung der „Force“ nothwendig.

Der Vorschlag wurde mit 55 gegen 2 Stimmen (W. J. O'Brien und O'Neill) angenommen.

So friedlich die Sitzung bis hienher verliefen war, so heftig plötzten die Geister bei den Berichten des städtischen Gas-Inspectors Gaslin auf einander. Dieser Herr war zu einem Bericht über die Ursache der erkrankten hohen Gasrechnungen im Monat November aufgefordert worden und erklärte in einem längeren Schreiben, daß:
1. in der letzten Woche der vergangenen Woche viel dunkle Tage gehabt hätte;
2. das Rohrnetz mit der Stadt gewachsen sei und nunmehr 7 Meilen mehr bede, als im gleichen Monat des Vorjahres;
3. die Zahl der Consumenten um einen kolossalen Procentzahl zugenommen habe;
4. daß die Gasgesellschaft die Feststellung des Consums nicht am Schluß des Monats, sondern erst einige Tage später vorgenommen habe. Die Rechnungen seien somit thatsächlich für fünf und nicht für vier Wochen aufgestellt worden.

Zum Schluß seines Berichtes gab der Inspector mit unverkennbarer Ironie den Stadtrathern, welche an ihren Gasrechnungen sparen wollten, den Rath, den Gasometer nie weiter zu öffnen, als es für die gerade brennenden Lampen unbedingt notwendig sei und ihn sonst immer hübsch fest geschlossen zu lassen.
„Das ist ein beleidigender Sarkasmus“, den wir uns von einem unserer eigenen Untergeordneten nicht gefallen lassen dürfen. Ich beantrage, dem Manne sein Geschreibsel einzurufen und zu sagen, er möge es nicht wiederholen.“
In der That ist denn überhaupt ein „Gasometer“ der Stadt, oder dient er dem Gas, oder? Hat je ein Angestellter der Monopolisten diese und ihre Gebahren nachdrücklich und schamlos zu verurtheilen versucht? Das ist ein Verleumdung dieser Verleumdung und der gesamten Bürgerchaft,“ meinte der Herr.

Lokalbericht.
Lebensmüde.

Catharina Bryant greift zur Giftflasche.

Nach einem Streite mit ihrem Gatten nahm gestern die im Hause No. 194 Cuming Str. wohnhafte Frau Catharina Bryant eine Quantität Karboläure zu sich. Sie wurde nach dem County-Hospital geschafft, wo sie zwei Stunden später an den Folgen des Giftes starb. Frau Bryant war erst 24 Jahre alt und Mutter von drei kleinen Kindern.
In selbstmörderischer Absicht warf sich gestern Nachmittag William Kappelle, ein 30-jähriger Hausknecht, am Fuß der Root Str. vor einer dahervorübergehenden Locomotive auf die Bahn-Schienen. Trotzdem der Locomotiefahrer sofort Contre-Dampf gab, konnte die Maschine doch nicht mehr rechtzeitig zum Stehen gebracht werden. Die Wunden trennten dem Unglücklichen einen Arm vom Rumpfe, außerdem erlitt Kappelle eine Schulterverletzung und gefährliche Verletzungen am Kopfe. Er wurde nach dem Mercy-Hospital geschafft.

In einer Helle der Karabade Str. Polizeistation verlor sich gestern ein Gas. Refektor, der unter der Anlage des Einbruchs steht, an seinen Hosenröhren zu erlöchen. An der Ausflugsfahrt seines Rohres wurde er von Polizisten, welche ihn beobachtet hatten, verhindert.

Wegen der Einbruchsklage, es handelte sich um den Diebstahl von Kleidern im Werthe von \$50, wurde Refektor heute Vormittag vom Richter Kersten unter \$1500 Bürgschaft dem Criminalgericht übergeben.

Gefährliche Vananweisungen.

Von einem Unbekannten wurde vor einigen Tagen der Firma Hammill & Co., No. 190 E. Water Str., eine auf \$100 lautende, mit der Firma-Zeichnung von „Hammill & Co.“ versehene Vananweisung in Zahlung gegeben, welche sich nachträglich als gefälscht herausstellte. Der betreffende Schwindler soll in der abgelaufenen Woche noch einige andere Firmen in der E. Water Str. auf ähnliche Weise „heringelegt“ haben und ist die Polizei bemüht, seiner habhaft zu werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben werden.

Der Stadtrath.
Der Polizeikasse ein Vorschlag von \$225,000 bewilligt.
Arbeits Gasinspector Gaslin für die Stadt oder den Gasthof?
Ein beherzigender Werth Antrag des Gewerkschaftsraths.
Verschiedenes.

Die gestrige Stadtrathssitzung wurde durch die Verlesung einer Vorlesung des Bürgermeisters eröffnet, in welcher dieser die Versammlung ergrüßte, der Polizeikasse die Summe von \$225,000 aus dem General-Fond vorzuschlagen zu lassen, damit den Polizisten noch vor den Feiertagen ihre rückständigen Gehälter bezahlt werden können. Man habe sich in früheren Jahren schon öfters in dieser Weise geholfen, gefühlige Bedenken finden dem also nicht im Wege. An Ersparnisse durch Verminderung der Polizeimannschaft sei unter den heutigen Verhältnissen nicht zu denken. Im Gegentheil, die Erweiterung der Stadtgrenzen und der durch die bevorstehende Weltausstellung bedingte Zustrom von Fremden aller Art mache im Interesse der öffentlichen Sicherheit eine Vermehrung der „Force“ nothwendig.

Der Vorschlag wurde mit 55 gegen 2 Stimmen (W. J. O'Brien und O'Neill) angenommen.

So friedlich die Sitzung bis hienher verliefen war, so heftig plötzten die Geister bei den Berichten des städtischen Gas-Inspectors Gaslin auf einander. Dieser Herr war zu einem Bericht über die Ursache der erkrankten hohen Gasrechnungen im Monat November aufgefordert worden und erklärte in einem längeren Schreiben, daß:
1. in der letzten Woche der vergangenen Woche viel dunkle Tage gehabt hätte;
2. das Rohrnetz mit der Stadt gewachsen sei und nunmehr 7 Meilen mehr bede, als im gleichen Monat des Vorjahres;
3. die Zahl der Consumenten um einen kolossalen Procentzahl zugenommen habe;
4. daß die Gasgesellschaft die Feststellung des Consums nicht am Schluß des Monats, sondern erst einige Tage später vorgenommen habe. Die Rechnungen seien somit thatsächlich für fünf und nicht für vier Wochen aufgestellt worden.

Zum Schluß seines Berichtes gab der Inspector mit unverkennbarer Ironie den Stadtrathern, welche an ihren Gasrechnungen sparen wollten, den Rath, den Gasometer nie weiter zu öffnen, als es für die gerade brennenden Lampen unbedingt notwendig sei und ihn sonst immer hübsch fest geschlossen zu lassen.
„Das ist ein beleidigender Sarkasmus“, den wir uns von einem unserer eigenen Untergeordneten nicht gefallen lassen dürfen. Ich beantrage, dem Manne sein Geschreibsel einzurufen und zu sagen, er möge es nicht wiederholen.“
In der That ist denn überhaupt ein „Gasometer“ der Stadt, oder dient er dem Gas, oder? Hat je ein Angestellter der Monopolisten diese und ihre Gebahren nachdrücklich und schamlos zu verurtheilen versucht? Das ist ein Verleumdung dieser Verleumdung und der gesamten Bürgerchaft,“ meinte der Herr.

Lokalbericht.
Lebensmüde.

Catharina Bryant greift zur Giftflasche.

Nach einem Streite mit ihrem Gatten nahm gestern die im Hause No. 194 Cuming Str. wohnhafte Frau Catharina Bryant eine Quantität Karboläure zu sich. Sie wurde nach dem County-Hospital geschafft, wo sie zwei Stunden später an den Folgen des Giftes starb. Frau Bryant war erst 24 Jahre alt und Mutter von drei kleinen Kindern.
In selbstmörderischer Absicht warf sich gestern Nachmittag William Kappelle, ein 30-jähriger Hausknecht, am Fuß der Root Str. vor einer dahervorübergehenden Locomotive auf die Bahn-Schienen. Trotzdem der Locomotiefahrer sofort Contre-Dampf gab, konnte die Maschine doch nicht mehr rechtzeitig zum Stehen gebracht werden. Die Wunden trennten dem Unglücklichen einen Arm vom Rumpfe, außerdem erlitt Kappelle eine Schulterverletzung und gefährliche Verletzungen am Kopfe. Er wurde nach dem Mercy-Hospital geschafft.

In einer Helle der Karabade Str. Polizeistation verlor sich gestern ein Gas. Refektor, der unter der Anlage des Einbruchs steht, an seinen Hosenröhren zu erlöchen. An der Ausflugsfahrt seines Rohres wurde er von Polizisten, welche ihn beobachtet hatten, verhindert.

Wegen der Einbruchsklage, es handelte sich um den Diebstahl von Kleidern im Werthe von \$50, wurde Refektor heute Vormittag vom Richter Kersten unter \$1500 Bürgschaft dem Criminalgericht übergeben.

Gefährliche Vananweisungen.

Von einem Unbekannten wurde vor einigen Tagen der Firma Hammill & Co., No. 190 E. Water Str., eine auf \$100 lautende, mit der Firma-Zeichnung von „Hammill & Co.“ versehene Vananweisung in Zahlung gegeben, welche sich nachträglich als gefälscht herausstellte. Der betreffende Schwindler soll in der abgelaufenen Woche noch einige andere Firmen in der E. Water Str. auf ähnliche Weise „heringelegt“ haben und ist die Polizei bemüht, seiner habhaft zu werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben werden.

Der Stadtrath.
Der Polizeikasse ein Vorschlag von \$225,000 bewilligt.
Arbeits Gasinspector Gaslin für die Stadt oder den Gasthof?
Ein beherzigender Werth Antrag des Gewerkschaftsraths.
Verschiedenes.

Die gestrige Stadtrathssitzung wurde durch die Verlesung einer Vorlesung des Bürgermeisters eröffnet, in welcher dieser die Versammlung ergrüßte, der Polizeikasse die Summe von \$225,000 aus dem General-Fond vorzuschlagen zu lassen, damit den Polizisten noch vor den Feiertagen ihre rückständigen Gehälter bezahlt werden können. Man habe sich in früheren Jahren schon öfters in dieser Weise geholfen, gefühlige Bedenken finden dem also nicht im Wege. An Ersparnisse durch Verminderung der Polizeimannschaft sei unter den heutigen Verhältnissen nicht zu denken. Im Gegentheil, die Erweiterung der Stadtgrenzen und der durch die bevorstehende Weltausstellung bedingte Zustrom von Fremden aller Art mache im Interesse der öffentlichen Sicherheit eine Vermehrung der „Force“ nothwendig.

Der Vorschlag wurde mit 55 gegen 2 Stimmen (W. J. O'Brien und O'Neill) angenommen.

So friedlich die Sitzung bis hienher verliefen war, so heftig plötzten die Geister bei den Berichten des städtischen Gas-Inspectors Gaslin auf einander. Dieser Herr war zu einem Bericht über die Ursache der erkrankten hohen Gasrechnungen im Monat November aufgefordert worden und erklärte in einem längeren Schreiben, daß:
1. in der letzten Woche der vergangenen Woche viel dunkle Tage gehabt hätte;
2. das Rohrnetz mit der Stadt gewachsen sei und nunmehr 7 Meilen mehr bede, als im gleichen Monat des Vorjahres;
3. die Zahl der Consumenten um einen kolossalen Procentzahl zugenommen habe;
4. daß die Gasgesellschaft die Feststellung des Consums nicht am Schluß des Monats, sondern erst einige Tage später vorgenommen habe. Die Rechnungen seien somit thatsächlich für fünf und nicht für vier Wochen aufgestellt worden.

Zum Schluß seines Berichtes gab der Inspector mit unverkennbarer Ironie den Stadtrathern, welche an ihren Gasrechnungen sparen wollten, den Rath, den Gasometer nie weiter zu öffnen, als es für die gerade brennenden Lampen unbedingt notwendig sei und ihn sonst immer hübsch fest geschlossen zu lassen.
„Das ist ein beleidigender Sarkasmus“, den wir uns von einem unserer eigenen Untergeordneten nicht gefallen lassen dürfen. Ich beantrage, dem Manne sein Geschreibsel einzurufen und zu sagen, er möge es nicht wiederholen.“
In der That ist denn überhaupt ein „Gasometer“ der Stadt, oder dient er dem Gas, oder? Hat je ein Angestellter der Monopolisten diese und ihre Gebahren nachdrücklich und schamlos zu verurtheilen versucht? Das ist ein Verleumdung dieser Verleumdung und der gesamten Bürgerchaft,“ meinte der Herr.

Lokalbericht.
Lebensmüde.

Catharina Bryant greift zur Giftflasche.

Nach einem Streite mit ihrem Gatten nahm gestern die im Hause No. 194 Cuming Str. wohnhafte Frau Catharina Bryant eine Quantität Karboläure zu sich. Sie wurde nach dem County-Hospital geschafft, wo sie zwei Stunden später an den Folgen des Giftes starb. Frau Bryant war erst 24 Jahre alt und Mutter von drei kleinen Kindern.
In selbstmörderischer Absicht warf sich gestern Nachmittag William Kappelle, ein 30-jähriger Hausknecht, am Fuß der Root Str. vor einer dahervorübergehenden Locomotive auf die Bahn-Schienen. Trotzdem der Locomotiefahrer sofort Contre-Dampf gab, konnte die Maschine doch nicht mehr rechtzeitig zum Stehen gebracht werden. Die Wunden trennten dem Unglücklichen einen Arm vom Rumpfe, außerdem erlitt Kappelle eine Schulterverletzung und gefährliche Verletzungen am Kopfe. Er wurde nach dem Mercy-Hospital geschafft.

In einer Helle der Karabade Str. Polizeistation verlor sich gestern ein Gas. Refektor, der unter der Anlage des Einbruchs steht, an seinen Hosenröhren zu erlöchen. An der Ausflugsfahrt seines Rohres wurde er von Polizisten, welche ihn beobachtet hatten, verhindert.

Wegen der Einbruchsklage, es handelte sich um den Diebstahl von Kleidern im Werthe von \$50, wurde Refektor heute Vormittag vom Richter Kersten unter \$1500 Bürgschaft dem Criminalgericht übergeben.

Gefährliche Vananweisungen.

Von einem Unbekannten wurde vor einigen Tagen der Firma Hammill & Co., No. 190 E. Water Str., eine auf \$100 lautende, mit der Firma-Zeichnung von „Hammill & Co.“ versehene Vananweisung in Zahlung gegeben, welche sich nachträglich als gefälscht herausstellte. Der betreffende Schwindler soll in der abgelaufenen Woche noch einige andere Firmen in der E. Water Str. auf ähnliche Weise „heringelegt“ haben und ist die Polizei bemüht, seiner habhaft zu werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben werden.

Der Stadtrath.
Der Polizeikasse ein Vorschlag von \$225,000 bewilligt.
Arbeits Gasinspector Gaslin für die Stadt oder den Gasthof?
Ein beherzigender Werth Antrag des Gewerkschaftsraths.
Verschiedenes.

Die gestrige Stadtrathssitzung wurde durch die Verlesung einer Vorlesung des Bürgermeisters eröffnet, in welcher dieser die Versammlung ergrüßte, der Polizeikasse die Summe von \$225,000 aus dem General-Fond vorzuschlagen zu lassen, damit den Polizisten noch vor den Feiertagen ihre rückständigen Gehälter bezahlt werden können. Man habe sich in früheren Jahren schon öfters in dieser Weise geholfen, gefühlige Bedenken finden dem also nicht im Wege. An Ersparnisse durch Verminderung der Polizeimannschaft sei unter den heutigen Verhältnissen nicht zu denken. Im Gegentheil, die Erweiterung der Stadtgrenzen und der durch die bevorstehende Weltausstellung bedingte Zustrom von Fremden aller Art mache im Interesse der öffentlichen Sicherheit eine Vermehrung der „Force“ nothwendig.

Der Vorschlag wurde mit 55 gegen 2 Stimmen (W. J. O'Brien und O'Neill) angenommen.

So friedlich die Sitzung bis hienher verliefen war, so heftig plötzten die Geister bei den Berichten des städtischen Gas-Inspectors Gaslin auf einander. Dieser Herr war zu einem Bericht über die Ursache der erkrankten hohen Gasrechnungen im Monat November aufgefordert worden und erklärte in einem längeren Schreiben, daß:
1. in der letzten Woche der vergangenen Woche viel dunkle Tage gehabt hätte;
2. das Rohrnetz mit der Stadt gewachsen sei und nunmehr 7 Meilen mehr bede, als im gleichen Monat des Vorjahres;
3. die Zahl der Consumenten um einen kolossalen Procentzahl zugenommen habe;
4. daß die Gasgesellschaft die Feststellung des Consums nicht am Schluß des Monats, sondern erst einige Tage später vorgenommen habe. Die Rechnungen seien somit thatsächlich für fünf und nicht für vier Wochen aufgestellt worden.

Zum Schluß seines Berichtes gab der Inspector mit unverkennbarer Ironie den Stadtrathern, welche an ihren Gasrechnungen sparen wollten, den Rath, den Gasometer nie weiter zu öffnen, als es für die gerade brennenden Lampen unbedingt notwendig sei und ihn sonst immer hübsch fest geschlossen zu lassen.
„Das ist ein beleidigender Sarkasmus“, den wir uns von einem unserer eigenen Untergeordneten nicht gefallen lassen dürfen. Ich beantrage, dem Manne sein Geschreibsel einzurufen und zu sagen, er möge es nicht wiederholen.“
In der That ist denn überhaupt ein „Gasometer“ der Stadt, oder dient er dem Gas, oder? Hat je ein Angestellter der Monopolisten diese und ihre Gebahren nachdrücklich und schamlos zu verurtheilen versucht? Das ist ein Verleumdung dieser Verleumdung und der gesamten Bürgerchaft,“ meinte der Herr.

Lokalbericht.
Lebensmüde.

Catharina Bryant greift zur Giftflasche.

Nach einem Streite mit ihrem Gatten nahm gestern die im Hause No. 194 Cuming Str. wohnhafte Frau Catharina Bryant eine Quantität Karboläure zu sich. Sie wurde nach dem County-Hospital geschafft, wo sie zwei Stunden später an den Folgen des Giftes starb. Frau Bryant war erst 24 Jahre alt und Mutter von drei kleinen Kindern.
In selbstmörderischer Absicht warf sich gestern Nachmittag William Kappelle, ein 30-jähriger Hausknecht, am Fuß der Root Str. vor einer dahervorübergehenden Locomotive auf die Bahn-Schienen. Trotzdem der Locomotiefahrer sofort Contre-Dampf gab, konnte die Maschine doch nicht mehr rechtzeitig zum Stehen gebracht werden. Die Wunden trennten dem Unglücklichen einen Arm vom Rumpfe, außerdem erlitt Kappelle eine Schulterverletzung und gefährliche Verletzungen am Kopfe. Er wurde nach dem Mercy-Hospital geschafft.

In einer Helle der Karabade Str. Polizeistation verlor sich gestern ein Gas. Refektor, der unter der Anlage des Einbruchs steht, an seinen Hosenröhren zu erlöchen. An der Ausflugsfahrt seines Rohres wurde er von Polizisten, welche ihn beobachtet hatten, verhindert.

Wegen der Einbruchsklage, es handelte sich um den Diebstahl von Kleidern im Werthe von \$50, wurde Refektor heute Vormittag vom Richter Kersten unter \$1500 Bürgschaft dem Criminalgericht übergeben.

Gefährliche Vananweisungen.

Von einem Unbekannten wurde vor einigen Tagen der Firma Hammill & Co., No. 190 E. Water Str., eine auf \$100 lautende, mit der Firma-Zeichnung von „Hammill & Co.“ versehene Vananweisung in Zahlung gegeben, welche sich nachträglich als gefälscht herausstellte. Der betreffende Schwindler soll in der abgelaufenen Woche noch einige andere Firmen in der E. Water Str. auf ähnliche Weise „heringelegt“ haben und ist die Polizei bemüht, seiner habhaft zu werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben werden.

Wasser für Lake View.

Die Ingenieure sind, dem Wasserwerke, verpflichtet, für Lake View von nun an der Wasserbedürfnisse für den Rest des Winters zu sorgen. Gestern wurde nämlich die Verbindung der neuen Lake View Wasser-Röhrenleitung mit dem Wasserwerk in der E. Water Str. und nun können von der Pumpstation in Lake View täglich fünf bis zehn Millionen Gallonen Wasser aus dem See gehoben

